



EUROOPAN UNIONI

EUROOPAN PARLAMENTTI

NEUVOSTO

Bryssel, 2. toukokuuta 2018
(OR. en)

2016/0381 (COD)

PE-CONS 4/18
COR 1 (fi)

ENER 36
ENV 56
TRANS 46
ECOFIN 76
RECH 37
IA 34
CODEC 123

SÄÄDÖKSET JA MUUT VÄLINEET

Asia: EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON DIREKTIIVI
rakennusten energiatehokkuudesta annetun direktiivin 2010/31/EU ja
energiatehokkuudesta annetun direktiivin 2012/27/EU muuttamisesta

1. Sivulla 21, 1 artiklan 1 alakohdan a alakohdassa

on:

"...joita käytetään rakennuksen tai rakennuksen osan tilojen lämmitykseen, tilojen jäähdytykseen, ilmanvaihtoon, käyttöveden lämmitykseen, kiinteään valaistukseen, rakennuksen automaatioon ja valvontaan, paikalla tapahtuvaan sähköntuotantoon...",

pitää olla:

"...joita käytetään rakennuksen tai rakennuksen osan tilojen lämmitykseen, tilojen jäähdytykseen, ilmanvaihtoon, käyttöveden lämmitykseen, kiinteään valaistukseen, rakennuksen automaatioon ja ohjaukseen, paikalla tapahtuvaan sähköntuotantoon...".

2. Sivulla 21, 1 artiklan 1 alakohdan b alakohdassa

on:

"...'rakennuksen automaatio- ja valvontajärjestelmillä' tarkoitetaan järjestelmää, joka kattaa kaikki tuotteet...",

pitää olla:

"...'rakennuksen automaatio- ja ohjausjärjestelmillä' tarkoitetaan järjestelmää, joka kattaa kaikki tuotteet...".

3. Sivulla 27, 1 artiklan 2 alakohdassa olevan uuden 2 a artiklan 6 kohdassa:

on:

"6. Kunkin jäsenvaltion on liitettävä yksityiskohtaiset tiedot pitkän aikavälin peruskorjausstrategiansa täytäntöönpanosta sekä suunnitelluista politiikoista ja toimista pitkän aikavälin peruskorjausstrategiaansa.",

pitää olla:

"6. Kunkin jäsenvaltion on liitettävä yksityiskohtaiset tiedot viimeisimmän pitkän aikavälin peruskorjausstrategiansa täytäntöönpanosta sekä suunnitelluista politiikoista ja toimista pitkän aikavälin peruskorjausstrategiaansa."

4. Sivulla 32, 1 artiklan 5 alakohdassa, korvattavan 8 artiklan 7 kohdassa:

on:

"7. Jäsenvaltioiden on säädettävä toimenpiteistä latauspisteiden käyttöönoton yksinkertaistamiseksi uusissa ja olemassa olevissa asuinrakennuksissa sekä muissa kuin asuinrakennuksissa ja puututtava mahdollisiin sääntelyn esteisiin, mukaan lukien lupa- ja hyväksyntämenettelyt, sanotun kuitenkin rajoittamatta jäsenvaltioiden omaisuus- ja vuokralainsäädännön soveltamista.",

pitää olla:

"7. Jäsenvaltioiden on vahvistettava toimenpiteitä latauspisteiden käyttöönoton yksinkertaistamiseksi uusissa ja olemassa olevissa asuinrakennuksissa sekä muissa kuin asuinrakennuksissa ja puututtava mahdollisiin sääntelyn esteisiin, mukaan lukien lupa- ja hyväksyntämenettelyt, sanotun kuitenkin rajoittamatta jäsenvaltioiden omaisuus- ja vuokralainsäädännön soveltamista."

5. Sivulla 35, 1 artiklan 7 alakohdassa, korvattavan 14 artiklan 1 kohdassa:

on:

"... joiden nimellisteho on yli 70 kW, niihin osiin, joihin voidaan päästä käsiksi, kuten lämmönkehitin, valvontajärjestelmä ja kiertovesipumppu/-pumput, joita käytetään rakennusten lämmitykseen...",

pitää olla:

"... joiden nimellisteho on yli 70 kW, niihin osiin, joihin voidaan päästä käsiksi, kuten lämmönkehitin, ohjausjärjestelmä ja kiertovesipumppu/-pumput, joita käytetään rakennusten lämmitykseen."

6. Sivulla 37, 1 artiklan 7 alakohdassa, korvattavan 14 artiklan 4 kohdassa:

on:

"4. Jäsenvaltioiden on säädettävä vaatimuksia sen varmistamiseksi, että kun se on teknisesti ja taloudellisesti toteutettavissa, sellaiset muut kuin asuinrakennukset, joiden lämmitysjärjestelmien tai yhdistetyn tilojen lämmitys- ja ilmanvaihtojärjestelmien nimellisteho on yli 290 kW, varustetaan rakennusten automaatio- ja valvontajärjestelmillä vuoteen 2025 mennessä.

Rakennusten automaatio- ja valvontajärjestelmillä on kyettävä...",

pitää olla:

"4. Jäsenvaltioiden on säädettävä vaatimuksia sen varmistamiseksi, että kun se on teknisesti ja taloudellisesti toteutettavissa, sellaiset muut kuin asuinrakennukset, joiden lämmitysjärjestelmien tai yhdistetyn tilojen lämmitys- ja ilmanvaihtojärjestelmien nimellisteho on yli 290 kW, varustetaan rakennusten automaatio- ja ohjausjärjestelmillä vuoteen 2025 mennessä.

Rakennusten automaatio- ja ohjausjärjestelmillä on kyettävä..."

7. Sivulla 40 ja 41, 1 artiklan 7 alakohdassa, korvattavan 15 artiklan 4 kohdassa:

on:

"4. Jäsenvaltioiden on säädettävä vaatimuksia sen varmistamiseksi, että kun se on teknisesti ja taloudellisesti toteutettavissa, sellaiset muut kuin asuinrakennukset, joiden ilmastointi- tai yhdistetyn ilmastointi- ja ilmanvaihtojärjestelmän nimellisteho on yli 290 kW, varustetaan rakennusten automaatio- ja valvontajärjestelmillä vuoteen 2025 mennessä.

Rakennusten automaatio- ja valvontajärjestelmillä on kyettävä...",

pitää olla:

"4. Jäsenvaltioiden on säädettävä vaatimuksia sen varmistamiseksi, että kun se on teknisesti ja taloudellisesti toteutettavissa, sellaiset muut kuin asuinrakennukset, joiden ilmastointi- tai yhdistetyn ilmastointi- ja ilmanvaihtojärjestelmän nimellisteho on yli 290 kW, varustetaan rakennusten automaatio- ja ohjausjärjestelmillä vuoteen 2025 mennessä".

Rakennusten automaatio- ja ohjausjärjestelmillä on kyettävä...".

8. Liitteen sivulla 4, 2 kohdassa, lisättävän liitteen I A 1 kohdan kolmannessa alakohdassa:

on:

"Menetelmässä on otettava huomioon sellaisia ominaisuuksia kuin älykkäät mittarit, rakennusten automaatio- ja valvontajärjestelmät, itsesäätyvät laitteet sisäilman lämpötilan säätämiseksi...",

pitää olla:

"Menetelmässä on otettava huomioon sellaisia ominaisuuksia kuin älykkäät mittarit, rakennusten automaatio- ja ohjausjärjestelmät, itsesäätyvät laitteet sisäilman lämpötilan säätämiseksi...".

9. Liitteen sivulla 5, 2 kohdassa, lisättävän liitteen I A 3 kohdan a alakohdassa:

on

"a) järjestelmien (älykkäiden mittareiden, rakennuksen automaatio- ja valvontajärjestelmien, kiinteiden kodinkoneiden ja rakennuksessa olevien sisäilman lämpötilaa säätelevien itsesäätyvien laitteiden sekä sisäilman laatua seuraavien antureiden ja ilmanvaihtolaitteiden)...",

pitää olla:

"a) järjestelmien (älykkäiden mittareiden, rakennuksen automaatio- ja ohjausjärjestelmien, kiinteiden kodinkoneiden ja rakennuksessa olevien sisäilman lämpötilaa säätelevien itsesäätyvien laitteiden sekä sisäilman laatua seuraavien antureiden ja ilmanvaihtolaitteiden)...".
